

## **1. ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH**

Angels we have heard on high  
Sweetly singing O'er the plain  
And the mountains in reply  
Echo back their joyous strain

*Glo...ria in excelsis Deo (2)*

*Shepherds, why this Jubilee  
Why your joyful strains prolong  
What the gladsome tidings be  
Which inspire your heavenly song*

*Come to Bethlehem and see  
Him whose birth the angels sing  
Come adore on bended knee  
Christ the Lord, the new born King*

See Him in a manger laid  
Whom the choirs of angles praise  
Mary Joseph, lend your aid  
While our hearts in love we raise

## **2. AWAY IN A MANGER**

Away in a manger, no crib for bed  
The little Lord Jesus, laid down his sweet head  
The stars in the bright sky, looked down where He lay  
The little Lord Jesus, asleep on the hay

The cattle are lowing, the baby awakes  
But little Lord Jesus, no crying He makes  
I love you Lord Jesus, look down from the sky  
And stay by me bed-side 'till morning is nigh

Be near me, Lord Jesus; I ask you to stay  
Close by me for ever, and love me, I pray  
Bless all the dear children, in your tender care  
And fit us for heaven, to live with you there

## **3. Christmas is a Time**

*Christmas is a time (3) to love.*

We often start to worry  
And people get upset  
If things don't all go right on Christmas day  
What we should remember  
In all the push and shove  
Is Christmas is a time to love  
May be things don't sound right  
Or look the way they should  
And may be they're not perfectly in tune  
It really doesn't matter  
Lets keep our eyes above  
'Cos Christmas is the time to love

## **4. DECK THE HALLS**

[ Fa la la la.... at the end of every line ]

Deck the halls with boughs of holly  
'Tis the season to be jolly  
Don we now our gay apparel  
Troll the ancient Yule-tide carol

See the blazing Yule before us  
Strike the harp and join the chorus  
Follow me in merry measure  
While we sing of Yule-tide treasure

Fast away the old year passes  
Hail the new year lads and lasses  
Sing we joyous all together  
Heedless of the wind and weather

#### 5. Feliz Navidad

*Feliz Navidad Feliz Navidad  
Feliz Navidad Prospero Ano y Felicidad.*

We wanna wish you a Merry Christmas (3)  
From the bottom of my heart.

#### 6. GO TELL IT ON THE MOUNTAIN

*Go tell it on the mountain  
Over the hills and everywhere;  
Go tell it on the mountain  
That Jesus Christ is born.*

While shepherds kept their watching  
O'er silent flocks by night,  
Behold throughout the heavens  
There shone a Holy Light.

The shepherds feared and trembled  
When lo! Above the earth  
Rang out the angel chorus  
That hailed our Saviour's birth.

Down in a lowly manger  
The humble Christ was born  
And brought us God's salvation  
That blessed Christmas morn!

#### 7. GOD REST YE MERRY

God rest ye merry, gentlemen,  
Let nothing you dismay,  
Remember Christ our Savior  
Was born on Christmas day,  
To save us all from Satan's pow'r  
When we were gone astray;

*O tidings of comfort and joy,  
Comfort and joy,  
O tidings of comfort and joy.*

From God our heavenly Father  
A blessed angel came.  
And unto certain shepherds  
Brought tidings of the same,  
How that in Bethlehem was born  
The Son of God by name

Now to the Lord sing praises,  
All you within this place,  
And with true love and brotherhood  
Each other now embrace;  
This holy tide of Christmas  
All others doth deface:

#### 8. HAPPY XMAS

So this is Christmas  
And what have you done  
Another year over  
And a new one just begun  
And so this is Christmas

I hope you have fun  
The near and the dear one  
The old and the young

*A very Merry Christmas  
And a happy New Year  
Let's hope it's a good one  
Without any fear*

And so this is Christmas  
For weak and for strong  
For rich and the poor ones  
The world is so wrong

And so happy Christmas  
For black and for white  
For yellow and red ones  
Let's stop all the fight

#### 9. HARK! THE HERALD ANGELS SING

Hark! The herald angels sing:  
"Glory to the newborn King!  
Peace on earth and mercy mild  
God and sinners reconciled"  
Joyful all ye nations rise  
Join the triumph of the skies  
With th'angelic host proclaim:  
"Christ is born in Bethlehem"

*Hark! The herald angels sing  
"Glory to the newborn King"*

Christ, by highest heav'n adored;  
Christ, the everlasting Lord;  
Late in time behold Him come  
Offspring of the virgin's womb  
Veiled in flesh the God-head see  
Hail th'Incarnate Deity  
Pleased as Man with men to dwell  
Jesus, our Emmanuel!

Hail the heav'n born Prince of Peace  
Hail the Son of Righteousness!  
Light and life to all He brings  
Ris'n with healing in His wings  
Mild, He lays His glory by  
Born that man no more may die  
Born to raise th sons of earth  
Born to give them second birth

#### 10. IT CAME UPON

It came upon the midnight clear  
That glorious song of old  
From angels bending near the earth  
To touch their harps of gold:  
"Peace on the earth, goodwill to men  
From heav'n's all gracious King."  
The world in solemn stillness lay  
To hear the angels sing

O ye, beneath life's crushing load  
Whose forms are bending low,  
Who toil along the climbing way  
With painful steps and slow  
Look now! for glad and golden hours Come swiftly on the wing;  
O rest beside the weary road  
And hear the angels sing

### **11. JINGLE BELL ROCK**

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock  
Jingle bells swing and jingle bells ring  
Snowing and blowing up bushels of fun  
Now the jingle hop has begun.

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock  
Jingle bells chime in jingle bell time  
Dancing and prancing in Jingle Bell Square  
In the frosty air.

What a bright time, it's the right time  
To rock the night away  
Jingle bell time is a swell time  
To go gliding in a one-horse sleigh

Giddy-up jingle horse, pick up your feet  
Jingle around the clock  
Mix and a-mingle in the jingling beat  
That's the jingle bell (3) rock

### **12. JINGLE BELLS**

Dashing through the snow  
In a one horse open sleigh  
Over the fields we go  
Laughing all the way  
Bells on bobtails ring  
Making spirits bright  
What fun it is to ride and sing  
A sleighing song tonight

*Jingle bells, jingle bells, jingle all the way  
O! what fun it is to ride  
In a one horse open sleigh*

Now the ground is white  
Go it while you're young  
Take your friends tonight  
And sing this sleighing song  
Just get a bobtailed bay  
Two-forty for its speed  
Then hitch him to an open sleigh  
And crack you'll take the lead

Riding then along  
Our bright and merry way  
Fill the streets with song  
Upon this Christmas day  
And carols we will sing  
Come'n join us if you can  
For peace and harmony we bring  
And joy to every man.

### **13. JOY TO THE WORLD**

Joy to the world, the Lord is come!  
Let earth receive her King  
Let ev'ry heart, prepare Him room  
And heav'n and nature sing (2)  
And heaven and heaven and nature sing

Joy to the earth, the Saviour reigns!  
Let men their songs employ  
While fields and floods, rocks hills and plains  
Repeat the sounding joy (2)  
Repeat, repeat the sounding joy.

No more let sins and sorrows grow

Nor thorns infest the ground  
He comes to make, His blessings flow  
Far as the curse is found (2)  
Far as, far as the curse is found

He rules the world with truth and grace  
And makes the nations prove  
The glories of, His righteousness  
And wonders of His love (2)  
And wonders, and wonders of His love

#### 14. Long Time Ago

Mary's boy child Jesus Christ  
Was born on Christmas day  
And men will live for evermore  
Because of Christmas day

Long time ago in Bethlehem  
In a land so far away  
Mary's boy child Jesus Christ  
Was born on Christmas day

*Hark now hear the angels sing  
A king was born today  
And man will live for evermore  
Because of Christmas day*

*Trumpets sound and angels sing  
Listen to what they say  
Mary's boy child Jesus Christ  
Was born on Christmas day*

While shepherds watched their flocks by night  
They see a bright new shining star  
They hear a choir sing a song  
The music seems to come from afar

For a moment the world was aglow  
And all the bells rang out all the tears  
And joy and laughter  
People shouted let everyone know  
That there is hope for all to find peace

Now Joseph and his wife Mary  
Came to Bethlehem that night  
They found no place to lay their child  
Not a single room was in sight

And then they found a little nook  
In a stable all forlorn  
And in a manger cold and dark  
Mary's little boy was born

*Oh my Lord, You sent your Son to save us  
Oh my Lord, Your very self you gave us  
Oh my Lord, that sin may not enslave us  
And love may reign once more  
Oh my Lord, when in the crib they found Him  
Oh my Lord, a golden halo around Him  
Oh my Lord, they gathered all around Him  
To see Him adore*

#### 15. O COME, ALL YE FAITHFUL

O come, all ye faithful, joyful and triumphant  
O come ye, O come ye to Bethlehem!  
Come and behold Him, born the King of angels

*O come, let us adore Him (3)*

*Christ the Lord*

Sing, Choirs of angels, sing in exultation  
Sing, all ye citizens of heav'n above  
Glory to God, all glory in the highest!

Yea, Lord, we greet Thee, born this happy morning  
Jesus, to Thee be all glory giv'n  
Word of the Father, now in flesh appearing!

**16. O COME, O COME, EMMANUEL**

O come, O come, Emmanuel  
And ransom captive Israel  
That mourns in lonely exile here  
Until the Son of God appear

*Rejoice! Rejoice!  
Emmanuel shall come to thee, O Israel!*

O come, Thou Wisdom from on high  
And order all things far and nigh  
To us the path of knowledge show  
And cause us in Thy way to go

O come, Desire of Nations, bind  
All peoples in one heart and mind  
Bid envy, strife and quarrels cease  
Fill the whole world with heaven's peace

**17. O HOLY NIGHT**

O holy night, the stars are brightly shining; It is the night of the dear Savior's birth Long lay the world in sin and error  
pining Till he appeared and the soul felt its worth A thrill of hope, the weary world rejoices For yonder breaks a new and  
glorious morn.

*O Fall on your knees  
O hear the angel Voices!  
O night divine  
O night when Christ was born!  
O night divine  
O night, O night divine!*

**18. O LITTLE TOWN**

O little town of Bethlehem,  
How still we see thee lie;  
Above thy deep and dreamless sleep  
The silent stars go by;  
Yet in thy dark streets shineth  
The everlasting light.  
The hopes and fears of all the years  
Are met in thee tonight.

For Christ is born of Mary,  
And gathered all above,  
While mortals sleep the angels keep  
Their watch of wond'ring love.  
O morning stars, together  
Proclaim the holy birth!  
And praises sing to God the King,  
And peace to men on earth!

How silent, how silently  
The wondrous gift is giv'n!  
So God imparts to human hearts  
The blessings of His heav'n.  
No ear may hear His coming,  
But in this world of sin,

Where meek souls will receive Him still,  
The dear Christ enters in.

O holy Child of Bethlehem,  
Descend to us, we pray;  
Cast out our sin and enter in,  
Be born in us today.  
We hear the Christmas angels  
The great glad tidings tell;  
O come to us, abide with us,  
Our Lord, Emmanuel.

#### 19. RUDOLPH

Rudolph the Red Nosed Reindeer  
Had a very shinny nose  
and if you ever saw it  
you would even say it glows.

All of the other reindeer  
used to laugh and call him names,  
they never let poor Rudolph  
join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas eve,  
Santa came to say "Rudolph with  
your nose so bright,  
woun't you guide my sleigh tonight?"

Then how the reindeer loved him,  
as they shouted out with glee,  
Rudolph the red nosed reindeer,  
you'll go down in history.

#### 20. SILENT NIGHT

Silent night, holy night!  
All is calm, all is bright  
'Round yon virgin mother and child  
Holy infant, so tender and mild;  
Sleep in heavenly peace (2)  
Silent night, holy night!  
Shepherds quake at the sight;  
Glories stream from heaven afar  
Heav'ly hosts sing Alleluia!  
Christ the Saviour is born (2)

Silent night, holy night!  
Son of God, love's pure light;  
Radiant beams from Thy holy face  
With the dawn of redeeming grace  
Jesus, Lord at Thy birth (2)

#### 21. SILVER BELLS

City sidewalks, busy sidewalks  
Dressed in holiday style  
In the air  
There's a feeling of Christmas  
Children laughing  
People passing  
Meeting smile after smile  
And on ev'ry street corner you'll hear

*Silver bells, silver bells  
It's Christmas time in the city  
Ring-a-ling, hear them sing  
Soon it will be Christmas day*

Strings of street lights  
Even stop lights

Blink a bright red and green  
As the shoppers rush  
Home with their treasures  
  
Hear the snow crunch  
See the kids bunch  
This is Santa's big scene  
And above all this bustle You'll hear

## 22. The First Noel

The first Noel, the angel did say  
Was to certain poor shepherds in fields  
  as they lay  
In fields where they lay keeping their sheep  
On a cold winter's night that was so deep.

*Noel, Noel, Noel, Noel  
Born is the King of Israel.*

They looked up and saw a star  
Shining in the East, beyond them far  
And to the earth it gave great light  
And so it continued both day and night

And by the light of that same star  
Three wise men came from country far  
To seek for a King was their intent  
And to follow the star wherever it went.

This star drew night to the northwest  
O'er Bethlehem it took its rest  
And there it did both stop and stay  
Right over the place where Jesus lay.

Then entered in those wise men three  
Full reverently upon their knee  
And offered there in his presence  
Their gold, and myrrh, and frankincense

## 23. The Little Drummer Boy

[ Pa-rum pum pum pum....  
at the end of certain lines ]

"Come", they told me  
A new born king to see  
Our finest gifts we bring  
To lay before the King  
So to honor Him  
When we come

Baby Jesus  
I am a poor boy too  
I have no gift to bring  
That's fit to give a King  
Shall I play for you  
On my drum

Mary nodded  
The ox and mule kept time  
I played the drum for him  
I played my best for him  
Then He smiled at me  
Me and my drum

## 24. THE TWELVE DAYS

On the first day of Christmas,  
my true love sent to me

A partridge in a pear tree.

On the second day of Christmas,  
my true love sent to me  
Two turtle doves,  
And a partridge in a pear tree.

On the third day of Christmas,  
my true love sent to me  
Three French hens,  
Two turtle doves,  
And a partridge in a pear tree.

...Four calling birds...  
...Five golden rings...  
...Six geese a-laying...  
...Seven swans a-swimming...  
...Eight maids a-milking...  
...Nine ladies dancing...  
...Ten drummers drumming...  
...Eleven pipers piping...  
...Twelve Lords a-leaping...

## 25. WE THREE KINGS

We three kings of Orient are;  
Bearing gifts, we traverse afar  
Field and fountain, moor and mountain  
Following yonder star

*O, star of wonder, star of night  
Star with royal beauty bright  
Westward leading, still proceeding  
Guide us to thy perfect light*

Born a King on Bethlehem's plain  
Gold I bring to crown Him again  
King forever, ceasing never  
Over us all to reign

Frankincense to offer have I  
Incense owns a Deity night  
Prayer and praising, voices raising Worship Him, God on high

Myrrh is mine: its bitter perfume  
Breathes a life of gathering gloom; Sorrowing, sighing, bleeding, dying, Sealed in the stone-cold tomb

Glorious now behold Him arise  
King and God and Sacrifice;  
Alleluia, Alleluia!  
Peals through the earth and skies

## 26. WE WISH YOU

We wish you a Merry Christmas  
We wish you a Merry Christmas  
We wish you a Merry Christmas  
And a happy New Year.

*Good tidings we bring to you and your kin,  
We wish you a Merry Christmas  
And a Happy New Year.*

## 27. WHAT CHILD IS THIS

What Child is this, who, laid to rest  
On Mary's lap is sleeping?  
Whom angels greet with anthems sweet

While Shepherds watch are keeping?

*This, this is Christ the King  
Whom shepherds gaurd and angels sing  
Haste, haste to bring Him laud  
The Babe, the son of Mary*

Why lies He in such mean estate  
Where ox and ass are feeding?  
Good Christian, fear; for sinners here  
The silent Word is pleading

So bring Him incence, gold and myrrh  
Come, peasant, king, to own Him  
The King of kings salvation brings  
Let loving hearts enthrone Him

#### 28. WHILE SHEPERDS

While shepherds watched their flocks by night  
All seated on the ground,  
The angel of the Lord came down,  
And glory shone around.

"Fear not!" said he; (for mighty dread  
Had seized their troubled minds),  
"Glad tidings of great joy I bring,  
To you and all mankind.

"To you, in David's town, this day  
Is born of David's line,  
The Savior, who is Christ the Lord;  
And this shall be the sign:

"The heavenly babe you there shall find  
To human view displayed,  
All meanly wrapped in swathing bands,  
And in a manger laid."  
Thus spake the seraph; and forthwith  
Appeared a shining throng  
Of angels, praising God, who thus  
Addresses their joyful song:

"All glory be to God on high,  
And on the earth be peace:  
Good will henceforth from heaven to man,  
Begin and never cease!"

#### 29. White Christmas

I'm dreaming of a white Christmas  
Just like the ones I used to know  
Where the treetops glisten and children listen  
To hear sleigh bells in the snow.

I'm dreaming of a white Christmas  
With every Christmas card I write  
May your days be merry and bright  
And may all your Christmases be white.

#### 30. Zion's Daughter

Zion's daughter  
Now your heart is full of joy  
In a cradle in a manger  
Lies the Holy Child  
Zion's daughter  
With your sweet angelic smile  
Holding in your arms the Christ child  
Resting for a while

Now the world is waiting  
People want to hear  
What in Bethlehem has happened  
That has brought the Saviour near  
Now high hope starts rising  
For another day  
With eternal love and justice  
Finally on the way

That's the way it happened  
Many year ago  
With the sky above the shining  
In a wondrous stroll  
Now the world is waiting  
People want to hear  
What in Bethlehem had happened  
That all will say you're near

## தமிழ் பாடல்கள்

### 1. அரியதோர் அதிசயம் பாரீர்

அரியதோர் அதிசயம் பாரீர் பாரன்  
அறியனை துறந்தார் மரிமிடம் பிறந்தார்  
அரியதோர் அதிசயம் பாரீர்

பிறந்தார் பிறந்தார் (2)  
வானக் மேன்மைகள் யாவையும் மறந்தார்  
அரியதோர் அதிசயம் பாரீர்

வானவர் காணம் முழுக்க - அதைக்  
காணக்கொனவர் கேட்டு விரந்தார்  
ஆனகம் சென்று பணிந்தார்

உதித்ததோர் அதிசய வெள்ளி - அதன்  
ஜோதியில் தேஷனர் ஞானியர் மூவர்  
மதிப்புன் அரும்பொருள் படைத்தார்

### Ariyadhor Adhisayam Paareer

Ariyadhor Adhisayam Paareer Paran Ariyanai Thurandhar Mariyidam Pirandhar  
Ariyadhor Adhisayam Paareer

#### Pirandhaar (4)

Vaanavar Gaanam Muzhakka - Adhai  
Kaanakonavar Ketu Viraindhar  
Aanagam Sendru Panindhar

Vuthithathor Adhisaya Velli - Adhan  
Jothiyil Thedinar Gnaniyar Moovar  
Madhippudan Arumporul Padaithaar

### 2. ஆதித் திருவார்த்தை

ஆதித் திருவார்த்தை திவ்விய  
அற்புதப் பாலணாகப் பிறந்தார் (2)  
ஆதந்தன் பாவத்துன் சாபத்தை தீர்த்திட  
ஆதிரை யோவரை டேற்றிட

மாசற்ற ஜோதி திரித்து வத்தோர் வஸ்து  
மரியாம் கண்ணியிடமுதித்து (2)  
மகின்மையை மறந்து தமைவெறுத்து  
மனுக்குமாரன் வேஷமாய்  
உன்ன தகஞ்சீர் முகஞ்சீர் வாசகர்  
வின்னுச்சீர் வாசகர் மேனிநிறம் எழும்

உன்னத காதலும் பொருந்தவே சர்வ  
நன்மைச் சொறுபணார் ரஞ்சிதனார்

தாம் தாம் தன்னாரா வன்னார்  
தம் தீம் தீமையகற்றிட  
சத்கிர்த, சத்கிர்த, சத்கிர்த  
சந்தோஷமென் சோனம் பாடவே  
இத்கிர்த, இத்கிர்த, இத்கிர்த நமது  
இதயத்திலும் எத்கும் நிறைந்திட

ஆதாம் சாதி ஏவினார்  
ஆபிரகாம் விகவாசவித்து (2)  
யுதர் சிம்மாசனத்தாஞ்சை செம்போர்  
ஈசாம் வத்கிஷ்ட தானுதித்தார்

பூலோக பாவ விமோசனர்  
பூரண கிருபையின் வாசனர்  
மேலோக இராஜாதி இராஜன் சிம்மாசனன்  
மேன்மை மகிழைப் பிரதாபன் வந்தார்  
அல்லோலுயா! சத்கீர்த்தனம்  
ஆனந்த கீதத்கள் பாடவே  
அல்லைகள், தொல்லைகள் எல்லாம் நீத்கிட அற்புதன் மெய்ப்பரன் தற்பரனார்

### Adhi Thiruvaarthai

Aadhi Thiruvaarthai Dhivya  
Arpudha Paalanaga Pirandhaar (2)  
Adhanthan Paavathin Saabathai  
Theerthida Aadhirai Yorai Yeedetri

Maasatra Jothi Thirithu Vathor Vasthu  
Mariyam Kanniyidamudhithu (2)  
Magimayai Marandhu Thamaiveruthu  
Manukumaaran Veshamaai  
Vunna Thaganchir Muganchir Vasagar  
Minnucheer Vasagar Meniniram Yezhum  
Vunnadha Kaadhalum Porundhave Sarva  
Nanmai Sorubanaar Ranjithanaar

Thaam Thaam Thannara Vannaar  
Theem Theem Theemaiyagatrida  
Sangirtha, Sangirtha, Sangirtha  
Santhoshamena Sobanam Paadave  
Yingirtha, Yingirtha, Yingirtha Namadhu  
Yidhayathilum Yengum Nirainthida

Aadhaam Saadhi Yevinar  
Abiragam Visuvatasavithu (2)  
Yudhar Simmasanathaalaugai Seivor  
Eesaai Vangisha Thanudhithaaar

Boologa Paava Vimosanar  
Poorana Kirubayin Vaasnar  
Meloga Rajaathi Raajan Simmaasanar  
Menmai Magimai Pirathaban Vandhar  
Hallelujah! Sangeerthanam  
Aanantha Gethangal Paadave  
Allaigal Thollaigal Yellam Neengida  
Arpudhan Meiparan Tharparnaar

### 3. ஆர்ராரோ ஆர்ராரோ

ஆர்ராரோ (6)  
ஆர்ரா ராரிராரோ(2)

பெத்தலை ஊரதின் சத்திரத்தில்

மாட்டுக் கொட்டிலாம் தொட்டிலிலே  
ஏழை மாணிட பாலகனாய்  
வாழவெத்திட வந்தனன்றே (2)

ராஜனாம் தாவிது வம்சத்திலே  
கன்னி மரிக்கு புதல்வனாய்  
அந்நியராமெமை மீட்டிடவே  
உன்னதா இந்நிலம் வந்தனன்றே (2)

கோனவர் மண்ணவர் கானவந்தார்  
கண்டவர் காணிக்கை கொண்டு வந்தார்  
என்னிடமில்லை என்னைத் தவிர  
என்னன்றே தந்தேன் என்னேசு பால (2)

#### Aariraro Aariraro

Aariraro (6)  
Aarira rariraro (2)

Bethalai Voorathin Sathirathil  
Maatu Kottilaam Thotilile  
Yezhai Maanida Paalaganaai  
Vaazhavaithida Vandhanaiye (2)

Raajanaam Thaveedhu Vamsathile  
Kanni Marikku Pudhalvaaai Anniyaraamemai Meetidave  
Vunnadhaa Yinnilam Vandhanaiye (2)

Konavar Mannavar Kaanavandhar  
Kandavar Kaanikai Kodu Vandhar  
Yennidamillai Yennai Thavira  
Yennaiye Thandhen Yen Yesu Paala.

#### 4. ஆர் இவர் ஆராரோ

ஆர் இவர் ஆராரோ – இந்த  
அவனியோர் மாதிடமே  
ஆனடை குடிலிடை மோன்மாய்  
உதித்த இவ்வற்புத பாலகனார்

பாருருவாகுமுன்னே – இருந்த  
பார் பொருள் தாணிலரோ ?  
சீருடன் புவி, வான், அவை பொருள்  
யாவையுஞ் சிருஷ்டத்த மாவலரோ ?

மேசியா இவர் தானோ ? – நம்மை  
மேய்த்திடும் நரர் கோனோ ?  
ஆசையாய் மனி தருக்காய் மரிந்திடும் அதி  
அன்புள்ள மனசானோ ?

தித்தி க்குந் தீங்கனியோ – நமது  
தேவனின் கண்மணியோ ?  
மெத்தவே உலகிருள் நீக்கிடும்  
அதி சமமேவிய விண்ணொளி யோ ?

#### AAR IVAR AARAARO

Aar Ivar Aaraaro - Indha  
Avaniyor Maadhidame  
Aanadai Kudilidai Moanamaai  
Vudhitha Ivarpudha Paalaganaar

Paaruruvaagumunne - Irundha  
Param Porul Thaanivaro?  
Seerudan Puvி, Vaan, Avai Porul  
Yavaiyum Sirushtitha Maavalaro

Mesiya Ivar Thaano? - Nammai

Meithidum Nararkoano?  
Aasayai Manidharukkai Marithidum  
Adhi Anbulla Manasaano?

Thithikum Theenganiyo? - Namadhu  
Dhevanin Kanmaniyo?  
Methave Vulagirul Neekidum  
Adhisaya Meviya Vinnoliyo?

#### 5. இதோ மன்னாதி மன்னன்

இதோ மன்னாதி மன்னன் பிறந்தார்  
கண்கள் யாவும் அவனரேயே கானும்  
நல் சாந்த சொருபியம், அன்பின் குழந்தையை  
வாழ்த்தி பாட்டுவோம்

கந்தை அனிந்த, நிந்தை சுமந்து  
விந்தை நற்பாலன் வந்துதித்தார் (2)  
ஏதேன் பாவும் போக்க  
அவர் தாழ்மையில் மகிழை கண்டார்  
பாவியை மீட்டு பரலோகம் சேர்க்க  
உன்னதர் வந்துதித்தார்

எரோது வாட, மேப்பர்கள் கூட  
ஞானிகள் தேட, வந்துதித்தார் (2)  
பிதா சித்தம் கொள்ள, அவர் ஏழையாம் அவதுரித்தார்  
வின்னும் மன்னும் இசைந்து போற்ற  
பாலனை நாம் தொழுவோம்

வின் ஜோதி தோன்ற தூதர் இறத்க  
மெய் கிறிஸ்து நாதர் வந்துதித்தார் (2)  
உலகின் பாவும் போக்க  
இவர் அற்புத பாலனானார்  
அங்கைகள், தொல்லைகள், எல்லாம் அகற்றிடும்  
பாலனை நாம் தொழுவோம்

#### Idho Mannathi Mannan

Idho Mannathi Mannan Piranthaar  
Kangal Yavom Avaraiya Kannum  
Nal Sarndha Sorubiyam, Anbin Kuzhanthayai  
Vaazhthi Padiduvoam

Kanthai Anintha Ninthai Sumandhu  
Vinthai Narpalan Vanthuthithhaar (2)  
Yethen Pavam Poakka  
Avar Thazhmaiyil Magimai Kandaar  
Paavyiyai Meetu Paralogam Serkka  
Unnathar Vanthuthithhaar

Yerothu Vaada, Meipargal Kooda  
Gnanigal Theda Vanthuthithhaar (2)  
Pithaa Sithamkolla, Avar Yezhayai Avatharitar  
Vinnum Mannum Isaindu Pottra  
Palanai Naam Thozhvoam

Vin Jothi Thondra Thoothar Iranga  
Meikirsthu Nathar Vanthuthithhaar (2)  
Ulagin Pavam Poakka  
Ivar Arputha Palanannaar  
Allaigal ,Thollaigal, Yellaam Agatridum Palanai Naam Thozhuvoam

#### 6. இம்மானுவேலே வாரும்

இம்மானுவேலே வாரும், வாருமே  
மெய் இஸ்ரவேலைச் சிறை மீறுமே;

மாதெம்பவமைந்தன் தோன்றும் வரைக்கும்  
உன் ஜனம் பாரில் ஏத்கித் தவிக்கும்.

மகிழ் மகிழ்! சீயோனின் சபையே.  
இம்மானுவேலின் நாள் சமீபமே.

மா வல்ல ஆண்டவா, வந்தருஞம்:  
முற்காலம் சீணாம் மதலமிதிலும்  
ஏக்காளம் மின்னலோடு தேவரீர்  
ப்ரமாணம் இஸரவேலுக்களித்தீர்.

அசாயின் வேர்த் துளி ரே, வாருமே  
பிசாசின் வல்ல கோஷ்டம் நீக்குமே  
பாதாள ஆழம் நின்று ரட்சியம்,  
வெம் சாவின் மேலும் வெற்றி அளியும்.

அருணைதயமே, ஆ, வாருமே,  
வந்தெத்தகல் நெஞ்சை ஆற்றித் தேற்றுமே  
யந்தார் ராவின் மேகம் நீக்கி டும்,  
இருண்ட சாவின்நிழல் ஓட்டிடும்.

### Immanuvele Vaarum

Immanuvele Vaarum, Vaaraame  
Mei Yisravelai Sirai Meelume  
Maa Dheivamaindhan Thondrum Varaikum  
Vun Janam Paaril Yengi Thavikum

*Magizh Magizh! Seeyonin Sabaiye  
Immanuvelin Naal Sameebame.*

Maa Valla Aandavaa Vandharulum  
Murkaalam Seenai Malaimeedhilum  
Yekkaalam Minnalodu Dhevareer  
Pramaanam Yisravelukkalitheer.

Yeesaayin Ver Thulire Vaarume  
Pisaasin Valla Koshtam Neekume  
Baadhaala Aazham Nindru Ratchiyum  
Vem Saavin Melum Vetri Aliyum

Arunothayame, Ah, Vaarume,  
Vanthalengel nenchai Aattri Thtetrum  
Mandhaara Raavin Megam Neekidum  
Yirunda Saavin Nizhal Votidum

### 7. இம்மானுவேல் பாலனங்கள்

இம்மானுவேல் பாலனங்கள்  
நம்மைபெல்லாம் மீட்கவே (2)

வாலாலா வல்ல வாலாலா வல்ல(3)  
வாலாலா வல்ல வா

தாவீதின் வம்ச ஊரிலே  
யாக்கோபின் மைந்தனாகவே  
தீர்க்கரின் வார்த்தை படியே  
மானிடனர் மீட்கவே

விந்தை திருமகன் கந்தையில்  
உதிரம் தர வந்தார் (2)

அதி சயமானவரே  
ஆலோசனைக் கர்த்தரே  
வல்லமையுள்ள தேவனே  
சமாதான பிரடுவாகவே

## **IMMANUEL PAALANANAAR**

*Immanuel Paalananaar  
Nammaiyellam Meetkave*

*Lalala Lalala Lalala Lalala(3)  
Lalala Lalala La....*

Thaveedhin Vamsa Voorile  
Yaakobin Maindhanaagave  
Dheerkarin Vaarthai Padiye  
Maanidarai Meetkave

*Vindhai Thirumagan Kaandhayil  
Vudhiram Thara Vandhaar*

Adhisayamanavare  
Aalasonai Karthare  
Vallamiyulla Dhevane  
Samaadhana Prabuvaagave

### **8. இயேசு பாலகா**

இயேசு பாலகா என் ஜீவகாலமெல்லாம்  
உள் பிறந்த நாளை வாழ்ந்திப் பாடுவேன்

விண்ணனை விட்டு மண்ணுலகம் வந்ததால்  
என்னை மீட்க ஏழைக் கோலம் கொண்டதால்

எந்தன் உள்ளாம் இன்பத்தால் நிறைந்ததாலும்  
துன்பன் என்னை சூழ்ந்தலை கழித்தாலும்

### **Yesu Paalaga**

*Yesu Paalaga Yen Jeevakaalamellaam  
Vun Pirandhanaalai Vazhthi Paaduven*

Vinnai Vittu Mannulagam Vandhaal  
Yennai Meetka Yezhai Kolam Kondadhaal  
Yendhan Vullam Yinbathaal Niraindhaalum  
Thunban Yennai Soozhndhalai Kazhithalum

### **9. என் மீட்பர் கிறிஸ்து பிறந்தார்**

என் மீட்பர் கிறிஸ்து பிறந்தார்  
எனக்கென்ன ஆனந்தம்  
என் மீட்பர் இயேசு உதித்தார்  
எனக்கென்ன பேரின்பபம்

பூலோகமெத்தும், ஒர் செய்தி  
மேலோகம் எத்தும் விண் ஜோதி  
நரர் வாழ்ந்திட பெரும் நீதி  
நீர் வாரும் மெய்ஜோதி

அங்கேலுயா துதி பாடு  
அன்று அமலன் பிறந்தார் பாரு,  
மோட்ச வாசலை தீறந்தார் பாரு  
என்னாலும் புகழ் பாடு

### **Yen Meetpar Kristhu Piranthaar**

*Yen Meetpar Kristhu Piranthaar  
Yenakenna Aanandam.  
Yen Meetpar Yesu Uthithaar  
Yenakenna Perinbam*

Poologamengum, Or Chaithi  
Melogam Yengum Vin Jothi

Narar Vaazhnthida Perum Neethi  
Neer Vaarum Mayijothi

Halleluya Thuthi Paadu  
Andru Amalan Piranthaar Paaru  
Moatcha Vaasalai Thiranthaar Paaru  
Yennalum Pogzhpadu

#### 10. ஒப்பல்லாரு இரா

ஒப்பல்லாரு இரா இப்பல் தாரு மா டதா  
ஏக ஸெக்தனை வோக்குடுகு  
மீட்பராக அனுப்பனது  
அப்போ அசயமாரி(2)

ஒப்பல்லாரு இரா யாவையுரி ஆஞரி மா  
தேவ ஸெக்தனாபாரு களை  
மீட்டு என்னுடையட்ட, தரிமை  
எதனை தாழ்க்குறநாரி(2)

ஒப்பல்லாரு இரா ஜெப்பதாமேப்யா  
தெ-வப்ப தப்ப சேணகளை  
நாமுரி சேக்கு பராபரனை  
பூப்பா- கோத்தபோரி(2)

#### VOPPILLAA THIRU YIRAA

Voppillaa thiru yiraa Idhil thaan maa pidhaa  
Yesu maindhanai logathukku  
Meetparaaga anupinadhu  
Anbin adhisayamaam(2)

Voppillaa thiru yiraa Yaavaiyum aalum maa  
Dheva Maandhanaar paavigalai  
Meetu vinnukkuyartha thammai  
Yethanai thaazhthugiraar(2)

Voppillaa thiru yiraa Jenmithaar mesiyah  
Dheivathoodharin senaigalai  
Naamum serndhu Paraabaranaai  
Poorippai Sthothripom(2)

#### 11. ஒ மா சுத்த

ஒ மா சுத்த கதியற்ற  
கிறிஸ்து ஜென்மித்த நாள் இதே  
மாந்தர் இப்பந்தார் கிறிஸ்தோ பிரந்தார்  
மகிழ், மகிழ் மெம்ச்சபையே

ஒ மா சுத்த கதியற்ற  
கிறிஸ்து ஜென்மித்த நாள் இதே  
கிறிஸ்துவே மீட்பர் சாபத்தைத் தீர்ப்பர்  
மகிழ், மகிழ் மெம்ச்சபையே

ஒ மா சுத்த கதியற்ற  
கிறிஸ்து ஜென்மித்த நாள் இதே  
வானவர் பாட மேம்பர் கொண்டாட  
மகிழ், மகிழ் மெம்ச்சபையே

#### O Maasutha

O Maasutha Gadhiyutra  
Kiristhu Jenmitha Naal Yidhe  
Maandhar Yizhandhar Kiristho Pirandhaar  
Magizh Magizh Meisabaiye

O Maasutha Gadhiyatra

Kiristhu Jenmitha Naalidhe  
Kiristhuve Meetpar Saabathai Theerpar  
Magizh Magizh Meisabaiye

O Maasutha Gadhiyatra  
Kiristhu Jenmitha Naalidhe  
Vaanavar Paada Meipar Kondaada  
Magizh Magizh Meisabaiye

#### 12. காக்கூரு சீயோனே

காக்கூரு, சீயோனே, ஒ மட்டு, எருசலேரி  
சமாதான கட்டாராரி, உங் ராசா வருற்றா  
காக்கூரு சீயோனே, ஒ மட்டு எருசலேரி

ஒசியனா தாவீப்பு, மைசிதனே நீப்வாழ்கவே  
உரிமுடைய இடைய, ராக்சியடைத் ஸ்தாபுரி.  
ஒசியனா தாவீப்பு, மைசிதனே நீர் வாழ்கவே

ஒசியனா ராசாவே, வாழ்க தேவ மைசிதனே  
சாகிதமுள்ள உமது, செத்கோல் எறுபுரி ஆளவுரி  
ஒசியனா ராசாவே, வாழ்க தேவ மைசிதனே

#### KALIKOORU SEYYONAE

Kalikooru Seeyonae, O magizh erusalem  
Samadhana Kartharaam, Vun raja varugiraaar  
Kalikooru Seeyonae, O magizh erusalem

Osiana thavidhin, Maindhane neer vaazhgave  
Vummudaya nithiya, Raajiyathai sthabiyum  
Osiana thavidhin, Maindhane neer vaazhgave

Osiana raajaave, Vazhga dheva maindhane  
Santhamula vumathu, Sengol yendrum alavum  
Osiana raajaave, Vazhga dheva maindhane

#### 13. கிறிஸ்தோரே, எல்லாரும்

கிறிஸ்தோரே, எல்லாரும் களி கூர்ந்துபாடு  
ஓ, பெத்துகேம் ஊருக்கு வாருத்தகள்  
தூதுரின் ராஜா மீட்பராய்ப் பிறந்தார்.  
நமஸ்கரிப்போமாக (3) கர்த்தாவை

மகத்துவ ராசா, சேனையின் கர்த்தாவே,  
அணாதி பிறந்த மா தேவனே,  
முன்னணை தானே உமக்கேற்கும் தொட்டில்  
நமஸ்கரிப்போமாக (3) கர்த்தாவை

விண்மன்னிலும் கர்த்தர் கனம்பெற்றோர் என்று  
தூதர்களே, பாக்கியவான்களே  
ஏகமாய்ப் பாடி போற்றித் துதியுத் கள்  
நமஸ்கரிப்போமாக (3) கர்த்தாவை

அணாதி பிதாவின் வார்த்தையான கிறிஸ்தே  
நீர் மாமி சமாகி இந்நாளிலே  
ஜென்மீத்தீர் என்று உம்மைத் தோத்திரிப்போம்  
நமஸ்கரிப்போமாக (3) கர்த்தாவை

#### Kristhore Yellorum

Kristhore Yellorum Kalikoornthu Paadi  
O Bethalagam Vooruku Vaarungal  
Thoodharin Raaja Meetparai Pirandhaar  
Namaskarpomaaga (3) Karthaavai

Magathuva Raasaa Senayin Karthaave

Anaadhi Pirandha Maadhevane  
Munnanai Thaano Vumakerkum Thotil  
Namaskarpomaaga (3) Karthaavai

Vin Mannilum Karthar Ganam Petror Yendru  
Thoodhargale, Bakiyavaangale  
Yegamaai Paadi Potri Thudhiyungal  
Namaskarpomaaga (3) Karthaavai

Anaadhi Pidhavin Vaarthaiyaana Kiristhu  
Neer Maamisamaagi Innalile  
Jenmitheer Yendru Vummai Thothiripom  
Namaskarpomaaga (3) Karthaavai

#### 14. கேள்! ஜென்மித்த

கேள்! ஜென்மித்த ராயர்க்கே  
விண்ணில் துத்யம் ஏறுதே:  
அவர் பாவ நாசகர்  
சமாதாண காரணர்.  
மன்னோர் யாரும் எழுந்து  
விண்ணோர் போல் கெம்பீரித்து  
ஜென்ம் செய்தி கூறுங்கள்

கேள்! ஜென்மித்த ராயர்க்கே  
விண்ணில் துத்யம் ஏறுதே.

வாணோர் போற்றும் சிறிஸ்துவே  
லோகம் ஆளும் நாதரே  
ஏற்றகாலம் தோன்றினர்  
கன்னியிடம் பிறந்தீர்  
வாழ்க நர தெய்வமே  
அருள் அவதாரமே  
நீர் இம்மானுவேல், அன்பாய்  
பாரில் வந்தீர் மாந்தனாய்

வாழ்க, சாந்த பிரபுவே!  
வாழ்க நீதி குரியனே  
மீட்பாக வந்தவர்  
ஒளி ஜீவன் தந்தவர்  
மகிளமைய வெறுத்து  
ஏழுக்கோலம் எடுத்து  
சாவை வெல்லப் பிறந்தீர்  
மறுஜென்மம் அளித்தீர்.

#### KEL! JENMITHA RAAYARKUKE

Kel! Jenmitha Raayaruke  
Vinnil Thuthyam Yerudhe  
Avar Paava Naasagar  
Samaadhana Kaaranar  
Mannor Yaarum Ezhundhu  
Vinnor Pol Kembeerithu  
Bethlagemil Koodungal  
Jenma Seidhi Koorungal

*Kel! Jenmitha Raayarke  
Vinnil Thuthyam Yerudhe*

Vaanor Potrum Kirusthuve  
Logam Aalum Nadhare  
Yetra Kaalam Thondrineer  
Kanniyidam Pirandheer  
Vaazhga Nara Deivame  
Arul Avatharam  
Neer Immanuel Anbaai  
Paariil Vandheer Maandhanai

Vaazhga. Saandha Prabuve  
 Vaazhga Needhi Suriyane  
 Meetpaaraga Vandhavar  
 Voli Jeevan Thandhavar  
 Magimaiyai Veruthu  
 Yezhaikolam Yeduthu  
 Saavai Vella Pirandheer  
 Marujenmam Yedutheer

### 15. கொண்டாடுவோம் நாம்

கொண்டாடுவோம் நாம் கொண்டாடுவோம்  
 தேவன் இயேசு பிறந்த நாளைக் கொண்டாடுவோம்

பாவமண்ணில் பிறந்தவரைக் கொண்டாடுவோம்  
 பாவம் போக்க வந்தவரைக் கொண்டாடுவோம்  
 பாரில் உதித்த வேந்தனையே கொண்டாடுவோம்  
 பாசமுள்ள இயேசுவையேக் கொண்டாடுவோம்

கூடிவாருத் கள் ஆடிபாடுத் கள் (2)  
 பெதல்கேம் முன்னணையில் கொண்டாட்டமே நம்  
 ஊராத்கும் தோரணத் கள் ஆர்பாட்டமே

தூத்ரோடு சேர்ந்து நாழும் கொண்டாடுவோம்  
 தாழ்மைகோலம் அணிந்தவரை கொண்டாடுவோம்  
 போபின்கூரை ஒழித்தவரை கொண்டாடுவோம்  
 தரணிபுகழ் இரட்சகரைக் கொண்டாடுவோம்

### Kondaduvoam Naam

*Kondaduvoam Naam Kondaduvoam*  
*Devan Yesu Pirantha Naalai Kondaduvom*  
*Paavamannil Piranthavarai Kondaduvom*  
*Pavam Pokka Vanthavarai Kondaduvom*  
*Paaril Uthitha Venthanaye Kondaduvom*  
*Paasamulla Yesuvaiye Kondaduvom*

Kudivaarungal Aadipaadungal (2)  
 Bethalagem Munnanaiyil Kondadatame Nam  
 Voorengum Thoranagal Aarpattame

Thutharodu Sernthu Namum Kondaduvom  
 Thazhmaikolam Aninthavarai Kondaduvom  
 Peyin Kurai Ozhithavarai Kondaduvom  
 Tharani Pugazh Iratchagarai Kondaduvom

### 16. தாவீதின் சுதனுக்கு

தாவீதின் சுதனுக்கு ஒசியன்னா, ஒசியன்னா:  
 கர்த்தரின் நாமத்திலே வருகிறவர்க்குத் தோத்திரம்  
 உன்னத்தக்கில் ஒசியன்னா ஒசியன்னா ஒசியன்னா  
 கர்த்தரின் நாமத்திலே வருகிறவர்க்குத் தோத்திரம்

### Thaaveedhin Sudhanaukku

Thavidhin Sudhanuku Vosiyanna Vosiyanna  
 Kartharin Namathile Varugiravarku Thothiram  
 Vunndadhangelil Vosiyana Vosiyana Vosiyana  
 Kartharin Namathile Varugiravarku Thothiram

### 17. தோத்திரம் செய்வேனே

தோத்திரம் செய்வேனே  
 ரட்சகணைத் தோத்திரம் செய்வேனே (3)

பாத்திர மாக இம்மாத்ரம் கருணைவைத்த  
 பார்த்திபண யூதக்கோத்திரனை, என்றும்

அன்னை மரி கதனை  
 புல்மீது அமிழ்துக்கமுதவனை (3)  
 முன்னனை மீதுற்ற சின்னக்கு மாரனை முன்னுரை நூற்படி, இந்நிலத் துற்றோனை  
 கந்தைப் பொதித்தவனை  
 வாணோர் கழும் வந்து பணிபவனை (3)  
 மந்தையர்க் காளந்த மாட்சி யளித் தோனை மான பரன் என்னும் ஞான குணவானை  
 செம்பொன்னு ருபானைத்  
 தேசிகர்கள் தேடும் குருவானை (3)  
 அம்பர மேவிய உம்பர்கணத்தோடு  
 அன்புபெற நின்று, பைம்பொன் மலர்துவி

### Thothiram Seivene

*Thothiram Seivene*  
*Ratchaganai Thothiram Seivene (3)*

*Pathiramaga Immaathiram Karunaivaitha  
 Paarthibanai Yoodhakothiranai Yendrum  
 Annai Mari Kadhanai  
 Pulmeedhu Amizhdhuk Kazhudhavanai (3)  
 Munnanai Meedhutra Sinnakku Maaranai  
 Munnurai Noorpadi, Yinnila Thutronai  
 Kandhai Podhithavanai  
 Vanorgalam Vandhadi Panibavanai (3)  
 Mandhayarkaanandha Maatchiyalithonai  
 Maana Paran Yenum Gnana Gunavaalanai  
 Sempon Nuruvaanai  
 Dhesigargal Thendum Guruvaanai (3)  
 Ambara Meviya Vumbarganathodu  
 Anbupera Nindru Paipon Malarthoovi*

### 18. பக்தரே வாரும்

பக்தரே வாரும்: ஆசை ஆவலோடும்  
 நீர் பாரும் நீர் பாரும் இப்பாலனை  
 வாணோரின் ராஜன் கிறிஸ்து பிறந்தாரே!

சாஷ்டாங்கம் செய்ய வாரும்(3) இயேகவை.

தேவாதி தேவா ஜோதியில் ஜோதி  
 மானிட தன்மை நீர் வெறுத்தீர்:  
 நித்திய குபாரன் ஒய்விஸ்வாத வைந்தன்  
 மேலோகத்தாரே, மா கெம்பீரத்தோடு  
 ஜென்ம நற்செய்தி பாடிப் போற்றுமேன்  
 விண்ணில் சந்தோஷம் மண்ணில் சமாதனம்

### BAKTHARE VAARUM AASAI

Bakthare Vaarum; Aasai Aavalodum  
 Neer Paarum Neer Paarum Ippaalananai  
 Vaanorin Raajan Krishu Pirandhare!

*Saashthaangam Seiya Vaarum(3) Yesuve*

Dhevaadhi Dhevaai Jothiyil Jothi  
 Manida Thanmai Neer verutheer  
 Nithiya Kumaaran Voppilladha Maindhan!

Melogathaare Ma Kembirathodu  
 Jenma Natcheidi padi potruven.  
 Vinnil Sandosham Mannil Samadanam

### 19. பாலகன் இயேக ஜென்மித்தார்

பாலகன் இயேக ஜென்மித்தார் (2)  
 பார் எல்லாம் புகழ் மணக்க, பண் செய்வோம்  
 இந்தன்நாளில் பாலகன் இயேக ஜென்மித்தார்

உன் உயிர்காம் தன் உயிரை மாய்த்திடவே வந்தித்தார்  
உன்னத்தின் சத்கே முழுத்தக் கீத்தகள் பாடி துதித்திடுவோம்

மானிடனாம் பிறந்த பாலன் மாட்டையில் வந்தித்தார்  
உன்னத்தின் ஒசன்னா பாட அவரை போற்றி புகழ்ந்திடுவோம்

வாழ்விலும் தாழ்விலும் நம்முடனே இருந்துவரும்  
பாலனையே

உன்னத மாட்சியை நினைவில் தரித்து புகழ்ந்து  
பாடி போற்றி டுவோம்

### Palagan Yesu Jepithaar

*Palagan Yesu Jenmithaar (2)*  
*Paar Yellam Pogzh Manakka Panchaivoam*  
*Innalil Palagan Yesu Jenmithaar.*

Vun Uyirkaa Than Uyirai Maaithidave Vanthinthhaar  
Unnathathil Sange Muzhangal Keethangal Padi Thuthithidvom

Maanidanaai Pirantha Paalan Madadaiyil Vanthuthithhaar  
Unnathathil Osanna Pada Avarai Pottri Pogzhnthyduvoam

Vaazhvilum Thazhvilum Nammudane Irnthvarum Palanaiya  
Unnatha Matchiyai Ninaivil Tharithu Pogzhnthy Padi Potridduvoam

### 20. பிறந்தார் பிறந்தார்

பிறந்தார் பிறந்தார் கிறி ஸ்து பிறந்தார்  
விண்ணிலும் மண்ணிலும் வெற்றி முழுத்தக

தூதர் சேணகள் எக்காலம் முழுத்தக  
எந்நாளும் துதிக்க நம் இயேசு பிறந்தார்

மாந்தர் யாவரும் பேற்றி பாடுத்தகள்  
ராஜன் இயேகவை வாழ்த்திப் பாடுத்தகள்

### Piranthaar Piranthaar

Piranthaar Piranthaar Kristhu Piranthaar  
Vinnillum Mannillum Vettri Muzhangal

Thoothar Senaigal Yekkalam Muzhangal  
Yennalum Thuthika Nam Yesu Piranthaar

Maanthar Yavarum Pottri Padungal  
Rajen Yesuvai Vaazhthi Paadungal

### 21. ஏற்கிளாடு ஏற்கிளாடு

ஏற்கிளாடு ஏற்கிளாடுவனவடபுடு மாடு டா  
புகழ் பாடிட்டு ஏற்கிளாடு

மாட்டுதொழுவரி தெட்கிளிடுதாடு  
மாதேவ தேவனே  
மேடுமை வெறுதாடுதாழ்மை தட்டாடு  
மாட்யாட்யா- வள்ளிதாடு

பாவ உலக மாடு டாமேல்  
பாசரி அடைகிடவரே  
மன்காட்டுஞ்சை எரிடல் நீட்டுஞ்சை மெ-  
மாஜோட்யா-டு கழ்கிளாடு

பொறுமை தாழ்மை அடு புருக்கரி  
பெருக்கடுமை உடங்கவரே  
மரணாரி வரையுபி தட்டனை தாழ்டனதால்

பேளான நாமரி பெற்றார்

## PIRANDHAR PIRANDHAR

*Pirandhar pirandhar Vaanavar Puvimaanidar  
Pugazh Paadida pirandhaar*

Maatu thozhuvam therindheduthaar  
Maa dheva dhevane  
Menmai veruthhaar thaazhmai tharithhaar  
Maa thiyaagiyaai valarndhaar

Paava vulaga maanidar mel  
Pasam adaindhavare  
Mankaarirulai yemmil neekidum mei  
Ma Jothiyai Thigazhndhar

Porumai thaazhmai anburukkam  
Perunthanmai vullavare  
Maranam varaiyum thannai Thaazhthinadal  
Melaana naamam pettraar

### 22. பூவின் இருளை நீக்கவே

பூவின் இருளை நீக்கவே  
பாலன் பிறந்தாரே (2)  
பூவின் தேவ பாலனை  
சாஸ்த்ரிகள் கண்டினரே (2)  
இந்த பாலோகத்தின் பாவத் கள் நீத்கிட  
கிறிஸ்து பிறந்தாரே (2)

### Poovin Irulai Neekave

Poovin Irulai Neekave  
Paalan Piranthaare (2)  
Poovin Deva Palanai  
Sasthirikal Kandinare (2)  
Intha Paralogathin Pavangal neengida  
Kristhu Piranthare (20)

### 23. பெத்தலையில் பிறந்தவரைப்

பெத்தலையில் பிறந்தவரைப்  
போற்றித்துதி மனமே – இன்னும்

சருவத்தையும் படைத்தாண்ட சருவவல்லவர்  
தாழ்மையுள்ள தாய்மையில் தலைசாய்க்கலானார்  
சித்தகாசனம் வீற்றிருக்கும் தேவமைந்தனார்

இந்து

இந்து

பத்கமுற்ற பகுந்தொட்டில் படுத்திருக்கிறார்  
முன்பு அவர் சொன்னபடி முடிபுதர்களை இந்து  
மோட்சம் விட்டு தாழ்க்கியுள்ள முன்னணையிலே

இந்தடைவாய் அன்புவைத்த எம்பெருமானை நாம்  
எண்ணமுடன் போய்த் துதி க்க ஏகி டுவோமே

### Bethalayil Pirandhavarai

*Bethalayil Pirandhavarai  
Potri Thudhi Maname - Yinnum*

Sarvathaiyum Padaithanda Saravalaver Ingu  
Thazhmai yulla Thaimadiyil Thalaisaikalanar

Singasanam Vitrirukum Deva maindannar Ingu  
Pangamuttha Pasunththottil Paduthirkirar

Munbu Avar Sonapadi Mudipatharkaga Ingu  
Motcham Vittu Thazhchiyulla Munnanaiyile

Inthadaivai Anbuvaitha Yemperumanai Nam  
Yennamudan Poi Thuthikka Yegiduvoamme

#### 24. பெத்லகேமில் திருவிழா

பெத்லகேமில் திருவிழா  
பர்ளோக மெத்கும் பெருவிழா  
தூதர்கள் பாட ஆயர்கள் மகிழ்  
அவனியிலே வந்துதித்தார் நம் இயேசு

அன்னை மரியின் மடியிலே  
அருட்தனுப்பு தாவன் தலபூந்தி ட  
பெத்லகேமில் ஒன்றுகூடி மகிழ்ந்தி ட  
பெருவிழாவும் ஒன்று அத்கு நடந்தது

கிழக்கில் வந்த நட்சத்திரம்  
ஞானிகள் மூவரை நடத்தி மோட்டுத் தொழுவும் வந்ததுமே நின்றது  
மாந்தர் ஒன்று கூட நின்று மகிழ்ந்திட

சாத்தான் கூட்டத்தில் எண்ணமெல்லாம்  
மன்னெணன் கீழே விழுந்திட  
வானில் பறவை ஒன்று அத்கு உதித்திட  
பாவிகள் மீட்பின் வேளை அத்கு வந்தது.

#### Bethlagemil Thiruvizha

*Bethlagemil Thiruvizha  
Paraloga Mengum Peruvizha  
Thuthargal Pada Aayarkal Magzha  
Avanyile Vanthuthithhaar Nam Yesu*

Annai Maryin Madyile  
Arutthanupu Thaavan Thavazhnthida  
Bethlagemil Vondru Kudi Magizhnthida  
Peruvizhavom Vondru Angu Nadanthathu.

Kizhakil Vantha Natchathiram  
Gnanigal Moovarai Nadathiye Maattu Thozhuval Vanthathume Ninrathu  
Maandhar Vondru Kuda Ninru Magizhnthida

Sathaan Kuttathin Yennamellaam  
Mannena Keezhe Vizhunthida  
Vaanil Paravai Vonru Angu Uthithida  
Paavigal Meetpin Velai Angu Vanthathu.

#### 25. மன்னோரை மீட்டுவே

மன்னோரை மீட்டுவே பாரில்  
விண்வேந்தன் மெந்தனாயினார்  
நீர்க்கன் உரைத்த வாக்கின் படியே  
மார்க்கம் பிறக்க மனிதனானார்  
வாக்கு மாறா தேவ மெந்தன்  
ஏழூக் கன்னி மடியில் உதித்தார்  
மா புகழ் பாடுவோமே துதி சாற்றுவோமே  
தூதரோடு நாழும் மகிழ்வோம்

விண்ணில் தேவ தூதன் பாட  
ஆயர் யாரும் வியந்து மகிழ்  
தேவ மெந்தன் இயேசு பாவன்  
மாந்தர் உள்ளம் மகிழ் பிறந்தார்  
வானில் தேவ தூதரோடு  
இயேசு கிறிஸ்து திரும்ப வருவார்  
மாந்தர் யாவர் பாவும் போக்க  
தேவ பாவன் மன்னில் உதித்தார்.

*Mannorai meetidave paaril  
Vin vendhan maindhinaiyinar*

Theerkan vuraitha vaakin padiye  
Maarkam piraka manidha naanaar  
Vaaku maara deva maindhan  
Ezhaik kanni madiyil vudhithar

*Ma Pugazh Paaduvome Thudhi Saatruvome  
Thoodharodu Naamum Magizhvom*

Vinnil Deva thoodhan paada  
Aayar yarum viyandhu magizha  
Deva maindhan yesu paalan  
Maanthar Vullam magizha pirandhar

Vaanil deva thoodharodu  
Yesu kiristhu thirumba varuvaar  
Maandhar yaavar Paavam pokka  
Deva paalan mannil vudhithar

## 26. மாசில்லாத் தேவபுத்திரன்

மாசில்லாத் தேவபுத்திரன் மாளிடனானார்  
ஜெய! ஜெய!

ஆசீர்வாதமே! – கன தேசார் நீதமே! –  
ஒளிர் காசினி மீததி நேசபிரகாச  
விண்வாச கிருபாசன ஜெய! ஜெய!  
சத்திய வாசகர்-சதா-நித்திய தேசிகர்-வளர்  
பெத்தலேல் ஊர்தனிலே கரி சித்துக்  
கன்னியாஸ்தீர் வித்தி னிலே

அந்தரம் பூமி யும்-அதி சுந்தர நேமியும்-தினம்  
ஐந்தொரு நாளினிலே தரு முந்தின  
மூன்றி லொன்றாகிய

## Maasilla Dhevaputhiran

*Maasilla Dhevaputhiran Manidanaanaar  
Jeya! Jeya!*

Aasirvaadhame! - Kana Dhesaar Nidhame  
Volir Kaasini Meedhadhi Nesaprakasa  
Vin vaasa Kirubaasana Jeya! Jeya!  
Sathiya Vasagar-sadha- Nithiya Dhesigar-Valar  
Bethalem Vooradhinile Karisithu  
Kanniyaasthri Vithinile

Andharam Bomiyum-Adhisundhara Nemiyum-Dhinam Aindharu Naalile Tharu Mundhina  
Moondrilondraagiya

## 27. யாரிவரோ யாரிவரே

யாரிவரோ யாரிவரே (4)  
யாரோ இவர் (2)

யாரென்றுறைக்க அருகினேனே ஜயா  
யாரோ இவர் (2)

கண்மணி யோ பொண்மணி யோ  
கற்பகமோ பொற்பதமோ (2)  
யாரோ இவர் (2)

பாசைய்யனோ நேசைய்யனோ  
ராசைய்யனோ மேசைய்யனோ (2)  
யாரோ இவர் (2)

## Yaarivaroa Yaarivaroa

Yaarivaroa Yaarivare (4)  
Yaaro Ivar (2)

Yaarrendruraika Arugineno lyaa  
Yaaro Ivar (2)

Kanmaniyo Ponmaniyo  
Karpagamo Porpathamo (2)  
Yaaro Ivar (2)

Paasaiyano Nesaiyano  
Rasaiyano Mesaiyano (2)  
Yaaro Ivar (2)

### 28. രാക്കാലരി പെഡ്ലേരി

രാക്കാലരി പെഡ്ലേരി മേ-പ്രക്കൻ  
തരി മകിൽ കാത്തണ്ണ  
കയ്താപ്പു തു ഇരുക്ക  
ഞഞ്ജോ കണ്ടണ്ണ

അവക്കൻ അംഗത്ത് കൊள്ളാവുമ്  
ഒന്ന് തു, റീല് ഏ?  
എല്ലാറുകുറി ചീഴേഷ്മാമ്  
നട്ടേചെ- കുറ്റിവേ

താവീ വരിചരി ഊറുവരി  
മെ- റീസ്തു നാത്തണാ  
പുലോക്കുതായ്ക്കു ഗാച്ചക  
ഇപ്പരൈക്കുപ്പരുത്താ

ഇതുകൾ അന്ത്യാശമാരി  
മുണ്ണണണ മീതു നീർ  
കകിൽത്തുപൊക്കിന്തു കോലമാമ്  
അപാലങ്ങണ കാണ്പീ

എന്നരീതാ, അംഗണമേ  
ഒന്നേന്നാരാരി കൂട്ടുതാ  
അപ്പു തന്നോടു തോറ്റായേ  
കയ്താവെപ്പോറ്റണാ

മാ ഉന്നതപ്പാല്, ആംഞ്ഞാവ  
നീമേ സെ അഞ്ഞീ  
പുവര് ല് ചമാതാണമുരി  
നല്ലോയ്ക്കു സുക്കീ

### RAAKAALAM BETHLEM

Raakaalam bethlem meipergal  
Tham mandhai kaathanar  
Karthhaavin thoodhan yiranga  
Vinjodhi kandanar

Avargal achan kollavum  
Vin thoodhan dhigil yen?  
Yellorukkumm sandoshamaam  
Narcheidhi kooruven

Thaavidhin vamsam voorilum  
Meik kiristhu naadhanaar  
Boologathaarku ratchagar  
Indraikku pirandhaar

Idhungal adaiyaalamaam  
Munnanai meedhu neer  
Kandhai pondhindha kolamaai  
Appaalanan kaanbeer

Yendruraithaan achanaame  
Vinnoraam koottathaar  
Athoodhanoadu thondriya  
Karthavaai potrinaar

Maa Vunnadhathil aandavar  
Neer menmai adaiveer  
Boomiyl samaadhanamum  
Nalloarku Yeegiveer.

## 29. राच राच पीता

ராச ராச பிதா மெந்த தேகலாவுசதா  
நந்த இயேக நாயகனார் சொந்த  
மேசியா நந்தனே!

ஜெக் தீக்ரேகரன் சுக்நேசமிகரன் மக  
மாசிலா மணியே மந்தர் ஆசிலா அணியே சுந்தர்  
நேசமே பணியே, தந்திர மோசனே தணி யே  
நிறைவான காந்தனே! இறையான சாந்தனே  
ஆதியங்கு மில்லான் அந்த மாதினுஞ்சியிலே முந்த வேத பந்தனமாய் வந்த பாதம் வந்தனமே  
பகு அம்மானா! சுதனாமனாமனா! சித

மேன்மையாசனனே நன்மை மேவுபோசனனே தொன்மை  
பான்மை வாசனனே பன்மை பாவ மோசனனே கிழபா காரா நரா! சர்வேகரா பரா கிழ

Rasa Raja Pitha

Raja Raja Pidha Mayindha Thesualavusadha  
Nandha Yesu nayaganaar Sondha  
Mesiya Nandhane

Jaga Thisuresuran Suga Nesamisuran Maga

Masila Mantra Asilaa Aniye Sunthra  
Nesame Paniye Thanthira Mosane Thaniye Niraivaana Kanthane Yiraiyaana Saanthane  
Aadhiyandha Millaan Andha Mathinunthiyile Munthavedha Panthanamai vantha Patham  
Vandhaname  
Patha Amanamana Sudhanamanamana Sidha

Menmayasanane Nanmai Mevu Posanane Thonmai  
Panmai Vasanane Punmai Paala Mosanane Kiruba Kara Nara Sarvesura Paraai Thiru  
**30. வரவேணும் எனதாரசே**

வரவேணும் எனதரசே  
மனுவேல் இஸ்ரேல் சிரசே

அருணோ தயம் ஒளிர் பிரகாசா,  
அசாங்கி ஒரே சுருவேசா

ବେତ୍ତା କରୁଣାକରା ମେଯିଯାନ ପରାପରା  
ଆହୀର ନିରାତରା ଅନ୍ତପାନ ଚକୋତରା  
ତାତାବୁମ୍ ତାମ୍ କଲମୁମ୍ ନୀୟେ  
ନାତା ଉଣ୍ ତାପରମ୍ ନଳକୁ ଵାୟେ

படியோர் பவ மோசனா, பரலோக சிம்மாசனா  
முதியா தருள் போசனா, முதன்மா மறை வாசனா  
இடையர் குடிலிட மேவி எழுந்தாய் இமையவர் ஆடி தொழு மேன்னையின் எந்தாய்

வாணோர் தொழும் நாதனே, மறையாகம் போதனே  
கானாவின் அந்தனே, கலிலேய வினோதனே  
ஞானாகரமே, நடு நிலை யோவா  
நன்பா, உங்க நன்மையின் மகா கேவா

### **Varavenu Yenadharase**

Varavenu Yenadharase  
Manuvel Yisrel Sirase

Arunodhayam Volir Pragaasaa,  
Asariri Vore Saruvesa

Vedha Karunaagara Meiyana Paraabaraa  
Aadhara Niradharaa Anbaana Sagodharaa  
Thathaavum Thaai Sagalamum Neeye  
Natha Vun Thaabaram Nalgu Vaaye

Padiyor Pava Mosana, Paraloga Simasana  
Mudiyatharul Posana Mudhanmamarai Vasana  
Yidayar Kudilidai Mevi Yezundhaai  
Yimayavar Adi Thozhu Menmayin Yendhaai  
Vanor Thozhumnadhane Maraiyagama Podhane  
Kaanaavin Adheedhane Galileya Vinodhane  
Gnanakarame, Nadu Nilai Yovaa  
Nanbaa Vunadha Nanmayin Maga Dheva